

IT  
EN  
DE  
FR

MANUALE DI ISTRUZIONI D'USO  
INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS



IT  
EN  
DE  
FR

# CEBA036/29ELI-ION





# SOMMARIO

SOMMARIO .....	1
1 INTRODUZIONE .....	2
2 CONTENUTO DELL'IMBALLO .....	2
3 PRECAUZIONI D'USO .....	3
4 USO.....	3
5 USI NON CONSENTITI .....	4
6 BATTERIE DIFETTOSE .....	5
7 MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO .....	5
8 SCHEMA CIRCUITO ELETTRICO .....	5
9 WARRANTY CERTIFICATE.....	21

IT

SPECIFICHE TECNICHE BATTERIA	
Peso [kg]	1,5
Tensione [Vdc]	36
Capacità [Ah]	5,8
Potenza [Wh]	208,8
Tensione di ricarica [Vdc}	42
Tempo di ricarica [h]	2
Larghezza [mm]	100
Lunghezza [mm]	150
Altezza [mm]	60

# 1 INTRODUZIONE

Il presente manuale contiene le caratteristiche tecniche, le prestazioni, le norme di trasporto ed installazione, le istruzioni d'uso e le operazioni di manutenzione preventiva e correttiva della aspirapolvere per uso commerciale X15 prodotta dalla Elsea S.r.l.. RingraziandoVi per aver preferito un nostro prodotto Vi auguriamo buon lavoro. Al termine della consultazione conservare il manuale in modo tale da averlo sempre a portata di mano. La Elsea S.r.l. si riserva il diritto di subordinare la fornitura di ulteriori copie alla rifusione di oneri ed alla accettazione di clausole particolari in relazione alla legittima difesa dei diritti di proprietà ideologica, brevettuale e di identità esecutiva e funzionale del prodotto e/o di parti di esso. La Elsea S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Resta inteso che non è ammessa, se non a seguito di una specifica approvazione scritta della Elsea S.r.l., la trasmissione a terzi di tutto o parte del presente manuale d'uso, sia per quanto riguarda il testo che le illustrazioni e gli schemi allegati. Qualsiasi modifica, integrazione o soppressione di elementi, componenti, funzioni o cicli della BATTERIA X15 non previamente concordate con Elsea S.r.l. solleva il costruttore da ogni responsabilità. *Il Manuale di istruzioni d'uso e manutenzione è di proprietà della Elsea S.r.l., Zona Industriale SUD, 72015, Fasano (BR). Il presente manuale è stato redatto per gli usi consentiti dalla Legge, ogni altro uso da parte di terzi sarà punito ai sensi delle Leggi vigenti.*

**NOTA: Il presente manuale** deve essere **considerato** una **parte integrante della BATTERIA X15** e deve rimanere con essa per tutta la durata della vita del prodotto. Il presente manuale è parte integrante della BATTERIA X15 nel senso che **la sua lettura e la sua comprensione sono esigenze prioritarie e rappresentano una necessità per l'impiego corretto ed in sicurezza del prodotto. Elsea S.r.l. si ritiene non responsabile dei danni causati per installazione non corretta ed utilizzo non esplicitamente previsto dal presente manuale.**

# 2 CONTENUTO DELL'IMBALLO

1. Prelevare l'apparecchio dall'imballaggio, assicurarsi della sua integrità
2. Accertarsi che i dati elettrici dell'apparecchio di ricarica batteria, riportati sulla targhetta dati corrispondano a quelli della rete di alimentazione e della batteria contenuta nell'imballo. Se l'apparecchio è sprovvisto di targhetta dati contattare il rivenditore autorizzato.



	ELSEA Srl S.r.l. Zona Industriale Sud Fasano 72010 - FASANO (BR) info@elsea.net www.elseagroup.com	Utilizzare solo appositi carica-batterie. Non disassemblare la batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore. Non toccare la batteria con mani bagnate. Non toccare la batteria con anelli/bracciali. Ricaricare dopo l'uso. Ricaricare dopo 120gg. massimo
	INR 18650-29E Samsung 10S2P  LITHIUM BATTERY 36,5V - 5,8Ah - 208 Wh  Tensione di carica: 42V Tensione di cut-off: 28V Corrente max di ricarica: 5A	
  	UN38.3 Class 9 UN 3480 IEC 62133	

### 3 PRECAUZIONI D'USO

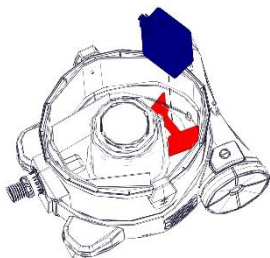
1. Utilizzare solo il caricabatterie fornito dal costruttore.
2. Non disassemblare la batteria
3. Non cortocircuitare i terminali della batteria
4. Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore
5. Non toccare la batteria con mani bagnate
6. Non toccare la batteria con anelli o bracciali
7. Ricaricare dopo l'uso
8. Ricaricare dopo massimo 120 giorni di fermo

### 4 USO

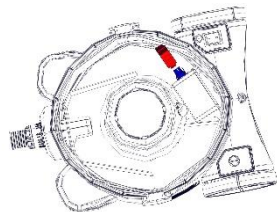
Usare la batteria solo in combinazione con l'aspirapolvere ELSEA X15-B.

Di seguito sono illustrate le principali operazioni da eseguire sulla BATTERIA X15-B:

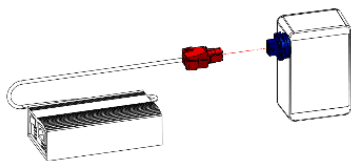
#### 4.1 MONTAGGIO/SMONTAGGIO BATTERIA(X15B)



1. Per MONTARE la batteria aprire il coperchio;
2. inserire la batteria all'interno del fusto
3. collegare il connettore batteria al connettore macchina.
4. Per SMONTARE la batteria spegnere l'aspirapolvere;
5. aprire il coperchio;
6. scollegare il connettore batteria da quello macchina;
7. rimuovere la batteria.



#### 4.2 RICARICA BATTERIA(X15B)



1. Smontare la batteria;
2. collegare il connettore del caricabatteria a quello della batteria;
3. collegare la spina alla presa di rete, il led sul caricabatteria diventerà rosso;
4. attendere che la spia del caricabatteria diventi verde;
5. disconnettere la spina dalla presa di rete ed il connettore del caricabatteria da quello della batteria;
6. la batteria è pronta all'uso.

## 4.3 CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO ED IMMAGAZZINAMENTO

Se il prodotto deve essere conservato per lungo periodo di tempo, riporlo al riparo da agenti atmosferici, quindi possibilmente al coperto. Inoltre:

1. Scaricare la batteria e disconnetterla dalla macchina;
2. Caricare la batteria con intervalli di almeno 120 giorni.

Prima di essere riutilizzata, pulire adeguatamente la BATTERIA X15-B, ricaricare la batteria e poi connetterla alla macchina.



### ATTENZIONE!

**La presenza di fori e tagli sulle pareti della batteria possono essere causa di gravissimi danni. Contattare immediatamente il costruttore.**

1. Maneggiare in modo improprio la batteria può condurre ad esplosioni o alimentare incendi.
2. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini
3. Rimuovere la batteria dalla macchina quando non la si utilizza.
4. Temperatura di immagazzinamento per massimo 3 mesi: da -20 a 45°
5. Temperatura di funzionamento in carica: da 0 a 45°
6. Temperatura di funzionamento in scarica: da -20 a 60°

## 5 USI NON CONSENTITI



### ATTENZIONE!

**Gli usi non consentiti possono condurre al pericolo di folgorazione, esplosione o morte**

1. Non gettare la batteria nel fuoco.
2. Non caricare o usare batterie difettose, danneggiate o deformate
3. Non aprire o danneggiare la batteria
4. Non esporre la batteria a microonde o alte pressioni
5. Non inserire oggetti negli alveoli del connettore
6. Non cortocircuitare i terminali con oggetti metallici
7. Non usare scatole metalliche per trasportare la batteria.
8. Non esporre la batteria a temperature alte o a luce solare diretta
9. Non lanciare o far cadere la batteria o la macchina che la contiene.

## 6 BATTERIE DIFETTOSE

Le batterie difettose non devono essere riconsegnate tramite poste o corriere, se si sospetta un malfunzionamento si deve avvertire il costruttore che provvederà al ritiro.

Le batterie difettose non devono essere immagazzinate e non possono essere ripristinate.

## 7 MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

DIRETTIVA 2013/65/CE SULLE BATTERIE ED ACCUMULATORI

### 1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (EU)

La direttiva batterie obbliga il costruttore a prendersi la responsabilità del ritiro e riciclaggio delle batterie usate nei propri dispositivi.

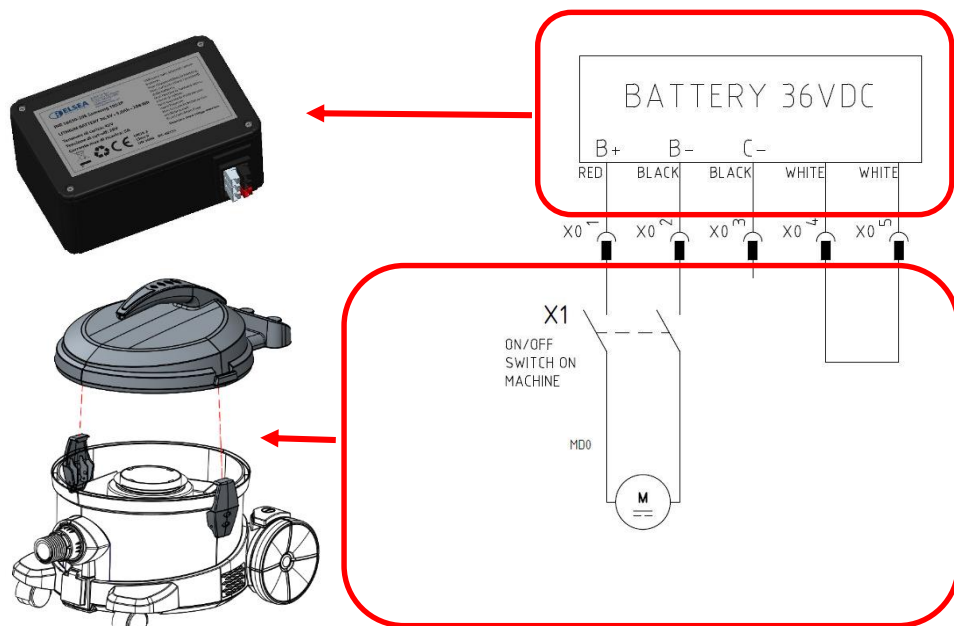
Al termine della vita della batteria portare la stessa presso un rivenditore o centro assistenza del costruttore che provvederà agli adempimenti secondo norma di legge.

### 2. PER I PAESI EXTRA CEE (FUORI DALL'UNIONE EUROPEA)

Il trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento di apparati elettrici ed elettronici verrà effettuato in conformità con le Leggi in vigore dei Paesi in questione.



## 8 SCHEMA CIRCUITO ELETTRICO



## INDEX

1	INTRODUCTION .....	7
2	PACKAGE CONTENTS .....	7
3	PRECAUTIONS.....	8
4	USE .....	8
5	PROHIBITED USES.....	9
6	BAD BATTERIES.....	10
7	SHUTTING DOWN AND DISPOSAL OF THE APPLIANCE.....	10
8	ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM .....	10
9	WARRANTY CERTIFICATE.....	21

### BATTERY TECHNICAL SPECIFICATION

<b>Weight [kg]</b>	1,5
<b>Nominal voltage [Vdc]</b>	36
<b>Capacity [Ah]</b>	5,8
<b>Energy [Wh]</b>	208,8
<b>Charging voltage [Vdc]</b>	42
<b>Charging time [h]</b>	2
<b>Width [mm]</b>	100
<b>Lenght [mm]</b>	150
<b>Height [mm]</b>	60



## 1 INTRODUCTION

This manual contains specifications, performance, installation and transportation regulations, the operating instructions and preventive maintenance and corrective of vacuum cleaners for commercial use X15 produced by Elsea Srl. We thank you for choosing our product you We enjoy working.

At the end of the consultation you keep this manual in order to have it always at hand. The Elsea srl It reserves the right to require the provision of additional copies recast costs and the acceptance of particular clauses in relation to legitimate defense of ideological property rights, patent and executive and functional identity of the product and / or parts of it. The Elsea srl We reserve the right to make changes without notice. It is understood that is not permitted, except as a result of a specific written approval of Elsea srl, transmission to third parties of all or part of this manual, both in the text and illustrations, and the attached diagrams. Any modification, addition or deletion of elements, components, functions or cycles of X15 BATTERY not previously agreed with Elsea srl He relieves the manufacturer of any liability. The Manual of use and maintenance instructions is the property of Elsea Srl, Industrial Zone SOUTH, 72015, Fasano (BR). This manual has been prepared for the purposes authorized by law, any other use by third parties will be punished in accordance with current laws.

NOTE: This manual must be considered an integral part of the X15 BATTERY and should remain with it for the duration of the product life. This manual is an integral part of the X15 BATTERY in the sense that its reading and understanding are priority needs and are a necessity for the proper use and safety of the product. Elsea srl it is considered not responsible for damages caused by improper installation and use not explicitly specified in this manual.

## 2 PACKAGE CONTENTS

1. Remove the unit da'imbballaggio, ensure its integrity
2. Ensure that the electrical appliance battery charging, the rating plate match those of the power supply and the battery contained in the packaging. If the device does not have a name plate please contact your dealer.



	ELSEA Srl S.r.l. Zona Ind. Le Sud Fasano 72010 - FASANO (BR) info@elsea.net www.elseaonline.com	Utilizzare solo appositi carica-batterie. Non disassemblare la batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore. Non toccare la batteria con mani bagnate. Non toccare la batteria con anelli/bracciali. Ricaricare dopo l'uso. Ricaricare dopo 120gg. massimo
	INR 18650-29E Samsung 10S2P LITHIUM BATTERY 36,5V - 5,8Ah - 208 Wh Tensione di carica: 42V Tensione di cut-off: 28V Corrente max di ricarica: 5A	
  	UN38.3 Class 9 UN 3480 IEC 62133	

## 3 PRECAUTIONS

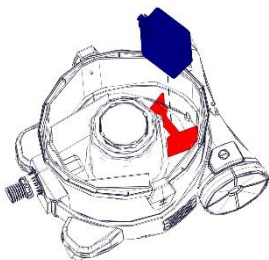
1. 1. Use only the charger supplied by the manufacturer.
2. 2. Do not disassemble the battery
3. 3. Do not short circuit the battery terminals
4. 4. Do not leave the battery near heat sources
5. 5. Do not touch the battery with wet hands
6. 6. Do not touch the battery with rings or bracelets
7. 7. Recharge after use
8. 8. Recharge after a maximum of 120 days of downtime.

## 4 USE

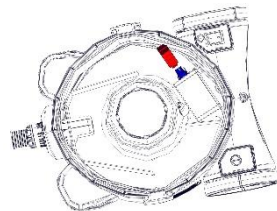
Use the battery only in conjunction with the vacuum cleaner ELSEA X15-B.

The next section describes the main operations to be performed on X15-B BATTERY:

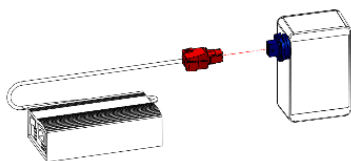
### 4.1 BATTERY MOUNTING/DISASSEMBLY(X15B)



1. To INSTALL the battery open the cover;
2. insert the battery into the stem
3. Connect the battery connector to the machine connector.
8. REMOVE the battery switch off the vacuum cleaner;
9. open the lid;
10. disconnect the battery connector from the machine;
8. remove the battery.



### 4.2 BATTERY CHARGE(X15B)



1. Remove the battery;
2. Connect the charger connector to the battery;
3. connect the plug to the wall outlet, the LED on the charger will turn red;
4. Wait until the charger light turns green;
5. disconnect the power cord from the wall outlet and the

charger connector from the battery;

6. The battery is ready for use.

## 4.3 OPERATING CONDITIONS AND STORAGE

If the product must be stored for a long period of time, store it sheltered from the weather, then possibly covered. Furthermore:

1. Discharge the battery and disconnect it from the machine;
2. Charge the battery at intervals of at least 120 days.

Before being reused, properly clean the BATTERY X15-B, charge the battery and then connect it to the machine.



**ATTENTION!**

**The presence of holes and cuts on the walls of the battery can cause serious damage. Contact the manufacturer immediately.**

1. Handle the battery improperly can lead to explosions or fires food.
2. Keep the battery out of reach of children
3. Remove the battery from the machine when not in use.
4. Storage temperature for up to 3 months: -20 to 45 °
5. Operating Temperature charging: from 0 to 45 °
6. Operating Temperature discharging: from -20 to 60 °

## 5 PROHIBITED USES



**ATTENTION!**

**Non-permitted uses can lead to electrical shock, explosion or death**

1. Do not throw the battery into fire.
2. Do not charge or use defective batteries, damaged or deformed
3. Do not open or damage the battery
4. Do not expose the battery to microwaves or high pressures
5. Do not push objects into the connector sockets
6. Do not short the terminals with a metal object
7. Do not use metal containers for transporting the battery.
8. Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight
9. Do not throw or drop the battery or the car that contains it.

## 6 BAD BATTERIES

Defective batteries should not be delivered by post or courier, if you suspect a malfunction you must notify the manufacturer who will collect.

Defective batteries should not be stored and can not be restored.

EN

## 7 SHUTTING DOWN AND DISPOSAL OF THE APPLIANCE

DIRECTIVE 2013/65 / EC ON BATTERIES AND ACCUMULATORS

### 1. FOR COUNTRIES IN THE EUROPEAN UNION (EU)

The Batteries Directive requires the manufacturer to take responsibility for the collection and recycling of used batteries in their devices.

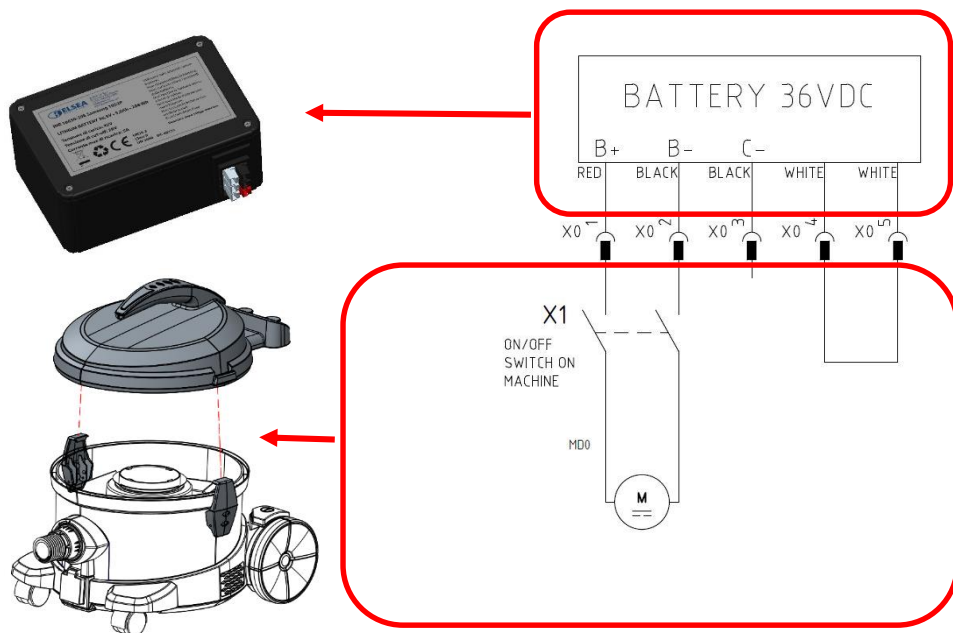
At the end of battery life bringing the same at a dealer or the manufacturer's service center, which will according to the obligations under the law.

### 2. FOR NON-EEC COUNTRIES (OUT BY THE EUROPEAN UNION)

The treatment, collection, recycling and disposal of electrical and electronic equipment will be carried out in accordance with the laws in force in the countries in question.



## 8 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM



## INDEX

1	EINFÜHRUNG .....	12
2	PACKUNGSINHALT.....	12
3	VORSICHTSMAßNAHMEN .....	13
4	BENUTZUNG .....	13
5	UNBEFUGTE BENUTZUNG .....	14
6	SCHLECHT AKKUS .....	15
7	ABSCHALTEN UND ENTSORGUNG .....	15
8	SCHALTPLAN.....	15
9	WARRANTY CERTIFICATE.....	21

DE

AKKU TECHNISCHE DATEN	
Gewicht [kg]	1,5
Nennspannung [Vdc]	36
Kapazität [Ah]	5,8
Energie [Wh]	208,8
Ladespannung [Vdc]	42
Ladezeit [h]	2
Breite [mm]	100
Länge [mm]	150
Höhe [mm]	60

## 1 EINFÜHRUNG

Dieses Handbuch enthält Spezifikationen, Performance, Installation und Transportvorschriften, die Bedienungsanleitung und die präventive und korrektive Wartung von Staubsaugern für X15 kommerzielle Nutzung von Elsea Srl produziert. Wir danken Ihnen für die Wahl unseres Produktes Sie Wir arbeiten gerne. Am Ende der Konsultation halten Sie dieses Handbuch, um es immer bei der Hand zu haben. Die Elsea srl Sie behält sich das Recht vor, die Bereitstellung zusätzlicher Kopien Neufassung Kosten und die Akzeptanz spezieller Klauseln in Bezug auf legitime Verteidigung der ideologischen Eigentumsrechte, Patent- und Exekutive und funktionale Identität des Produktes und / oder Teile davon zu verlangen. Die Elsea srl Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Es versteht sich, dass nicht erlaubt ist, es sei denn als Ergebnis einer spezifischen schriftlichen Genehmigung von Elsea srl, Übertragung an Dritte aller oder eines Teils dieses Handbuchs, sowohl im Text und Illustrationen und die beigefügten Diagramme. Jede Änderung, Ergänzung oder Löschung von Elementen, Komponenten, Funktionen oder Zyklen von X15 Batterie nicht vorher vereinbart mit Elsea srl Er entlastet den Hersteller von jeglicher Haftung. Das Handbuch Bedienung und Wartungsanleitung ist Eigentum von Elsea Srl, Industrial Zone SOUTH, 72015, Fasano (BR). Dieses Handbuch ist für die Zwecke durch das Gesetz, eine anderweitige Nutzung durch Dritte zugelassen erstellt wird in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen bestraft werden.

**HINWEIS:** Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil der X15 AKKU in Betracht gezogen werden und sollte daher für die Dauer des Produktlebens bleiben. Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil der X15 Batterie in dem Sinne, dass seine Lesen und Verstehen vorrangigen Bedürfnisse und sind eine Notwendigkeit für die richtige Anwendung und Sicherheit des Produkts. Elsea srl es wird für die durch unsachgemäße Installation verursachte Schäden nicht verantwortlich gemacht und verwenden nicht ausdrücklich in diesem Handbuch beschrieben.

## 2 PACKUNGSINHALT

1. Nehmen Sie das Gerät da'imbaggio, gewährleisten die Integrität
2. Stellen Sie sicher, dass das elektrische Gerät Batterieladung , die Typenschild in der Verpackung enthalten sind die von der Stromversorgung und der Batterie entsprechen. Wenn das Gerät nicht ein Typenschild hat kontaktieren Sie Ihren Händler.



	ELSEA Srl S.r.l. Zona Ind. Sud Fasano 72010 - FASANO (BR) info@elsea.net www.elseonline.com	Utilizzare solo appositi carica-batterie. Non disassemblare la batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore. Non toccare la batteria con mani bagnate. Non toccare la batteria con anelli/bracciali. Ricaricare dopo l'uso. Ricaricare dopo 120gg. massimo
	INR 18650-29E Samsung 10S2P  LITHIUM BATTERY 36,5V - 5,8Ah - 208 Wh  Tensione di carica: 42V Tensione di cut-off: 28V Corrente max di ricarica: 5A     UN38.3 Class 9 UN 3480 IEC 62133	

## 3 VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Ladegerät geliefert.
2. Zerlegen Sie den Akku nicht
3. Sie keine Kurzschlüsse die Batteriepole
4. Setzen Sie den Akku in der Nähe von Wärmequellen und auch nicht
5. Berühren Sie nicht die Batterie mit nassen Händen
6. Berühren Sie nicht die Batterie mit Ringen oder Armbändern
7. Laden Sie nach dem Gebrauch
8. Laden Sie nach maximal 120 Tagen Stillstand.

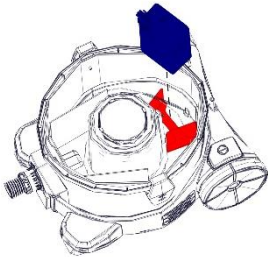
DE

## 4 BENUTZUNG

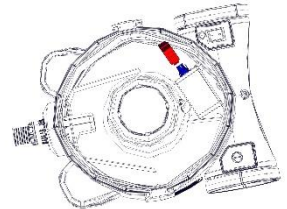
Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit dem Staubsauger Elsea X15-B.

Der nächste Abschnitt beschreibt die wichtigsten Operationen auf X15-B AKKU durchgeführt werden:.

### 4.1 MONTAGE/DEMONTAGE BATTERIE (X15B)

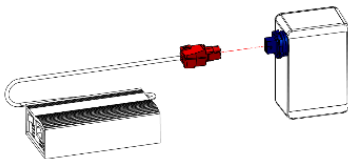


1. die Batterie installieren, um die Abdeckung zu öffnen;
2. Legen Sie die Batterie in den Schaft
3. Schließen Sie den Batteriestecker an das Gerät an.
4. Nehmen Sie den Batterieschalter aus dem Staubsauger;
5. Öffnen Sie den Deckel;
6. Ziehen Sie den Batteriestecker aus der Maschine;



7. Entfernen Sie die Batterie.

### 4.2 LADEGERÄT (X15B)



1. Nehmen Sie die Batterie;
2. Verbinden Sie den Anschluss für das Ladegerät an die Batterie;
3. Schließen Sie den Stecker in die Steckdose, die LED am Ladegerät leuchtet rot;
4. Warten Sie, bis das Ladegerät grün leuchtet;
5. Trennen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und den Anschluss für das Ladegerät von der Batterie;
6. Die Batterie ist betriebsbereit

## 4.3 BETRIEBSBEDINGUNGEN UND LAGER

Wenn das Produkt muss für eine lange Zeit gelagert werden, bewahren Sie sie vor dem Wetter geschützt, dann möglicherweise abgedeckt. Darüber hinaus:

1. Entladen Sie den Akku und trennen Sie ihn von der Maschine;
2. Laden Sie den Akku in Abständen von mindestens 120 Tage.

Bevor wieder verwendet werden, reinigen Sie richtig die Batterie X15-B, den Akku aufladen und dann an das Gerät anschließen.



**ACHTUNG!**

**Das Vorhandensein von Löchern und Schnitte an den Wänden der Batterie kann zu schweren Schäden führen. Wenden Sie sich umgehend an den Hersteller.**

1. Gehen Sie mit der Batterie kann nicht richtig zu Explosionen oder Bränden Lebensmittel führen.
2. Halten Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern
3. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist.
4. Lagertemperatur für bis zu 3 Monate: -20 bis 45 °
5. Betriebstemperaturladung : von 0 bis 45 °
6. Betriebstemperatur Entladen: von -20 bis 60 °

## 5 UNBEFUGTE BENUTZUNG



**ACHTUNG!**

**Nicht zulässige unbefugte Benutzung kann zu Stromschlag , Explosion oder zum Tod führen**

1. Verwenden Sie die Batterie in Feuer nicht werfen.
2. Laden Sie oder verwenden Sie keine defekten Batterien, beschädigt oder deformiert
3. Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht
4. Setzen Sie den Akku Mikrowellen oder hohen Drücken ausgesetzt werden
5. Stecken Sie keine Gegenstände in die Anschlussbuchsen
6. Nicht kurz, um die Anschlüsse mit einem Metallobjekt
7. Verwenden Sie Metallbehälter nicht die Batterie für den Transport.
8. Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung
9. Nutzen Sie die Batterie oder das Auto werfen oder fallen lassen, die es enthält.



## 6 SCHLECHT AKKUS

Defekte Akkus sollten nicht per Post oder Kurier zugestellt werden, wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen müssen Sie den Hersteller benachrichtigen, die sammeln.

Defekte Akkus sollten nicht gespeichert werden und können nicht wiederhergestellt werden.

## 7 ABSCHALTEN UND ENTSORGUNG

RICHTLINIE 2013/65 / EG über Batterien und Akkumulatoren

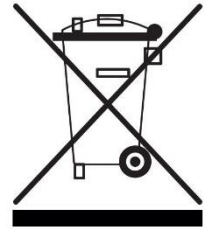
### 1. FÜR DIE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION (EU)

Die Batterie-Richtlinie erfordert die Hersteller die Verantwortung in ihre Geräte für die Sammlung und das Recycling von gebrauchten Batterien zu nehmen.

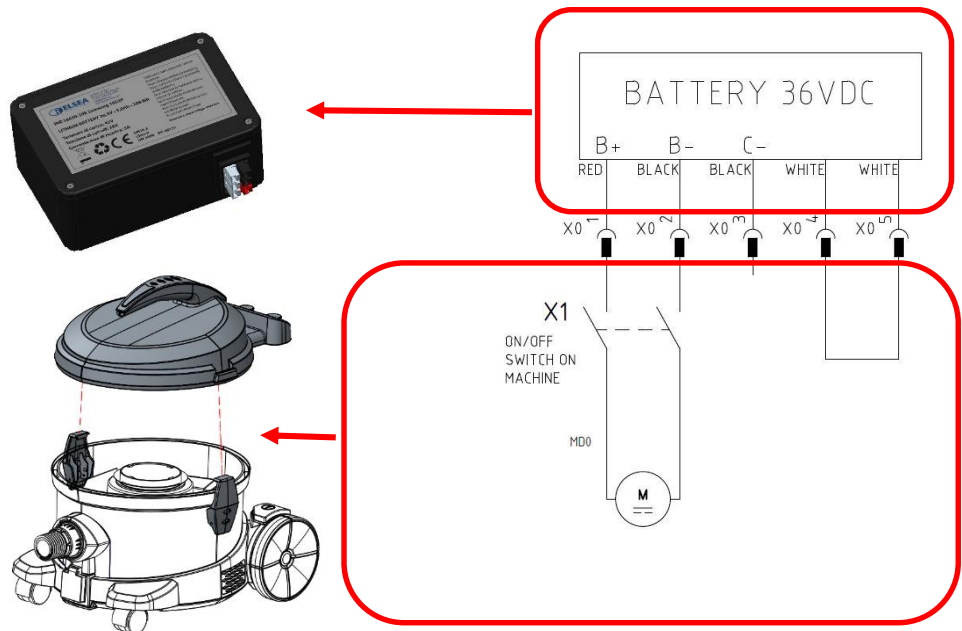
Am Ende der Lebensdauer der Batterie das gleiche bei einem Händler zu bringen oder das Service-Center des Herstellers, die Verpflichtungen aus dem Gesetz entsprechend wird.

### 2. FÜR NICHT-EG-Ländern (OUT VON DER EUROPÄISCHEN UNION)

Die Behandlung, Sammlung, Verwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten werden mit den geltenden Rechtsvorschriften in den betreffenden Ländern nach durchgeführt werden.



## 8 SCHALTPLAN



# INDICE

FR

1	INTRODUCTION .....	17
2	CONTENU DU COLIS .....	17
3	PRÉCAUTIONS.....	18
4	UTILISATION .....	18
5	UTILISATION NON AUTORISÉE.....	19
6	BATTERIES DÉFECTUEUSES.....	20
7	ARRÊT ET ÉLIMINATION DE L'APPAREIL.....	20
8	ÉLECTRIQUE CIRCUIT.....	20
9	WARRANTY CERTIFICATE.....	21

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE BATTERIE	
Poids [kg]	1,5
Tension nominale[Vdc]	36
Capacité[Ah]	5,8
Énergie [Wh]	208,8
Tension de charge[Vdc]	42
Temps de charge[h]	2
Largeur [mm]	100
Longueur [mm]	150
Hauteur [mm]	60

## 1 INTRODUCTION

Ce manuel contient les spécifications, les performances, les règlements d'installation et de transport, les instructions d'exploitation et de maintenance préventive et corrective des aspirateurs à usage commercial X15 produits par Elsea Srl. Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit Nous aimons travailler.

À la fin de la consultation, vous conservez ce manuel afin de l'avoir toujours à portée de main. Le Elsea srl Elle se réserve le droit d'exiger la fourniture de copies coûts de refonte supplémentaires et l'acceptation des clauses particulières dans le cadre de la légitime défense des droits de propriété idéologiques, brevets et exécutif et de l'identité fonctionnelle du produit et / ou des parties de celui-ci. Le Elsea srl Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis. Il est entendu que ne sont pas autorisées, sauf à la suite d'une approbation écrite spécifique de Elsea srl, la transmission à des tiers de tout ou partie de ce manuel, à la fois dans le texte et les illustrations, et des dessins annexés. Toute modification, ajout ou suppression d'éléments, des composants, des fonctions ou des cycles de X15 BATTERIE pas déjà d'accord avec Elsea srl Il décharge le fabricant de toute responsabilité. Le manuel d'instructions d'utilisation et d'entretien est la propriété de Elsea Srl, Zone industrielle SUD, 72015, Fasano (BR). Ce manuel a été préparé à des fins autorisées par la loi, toute autre utilisation par des tiers sera puni conformément aux lois en vigueur.

NOTE: Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de la batterie X15 et devrait rester avec elle pendant toute la durée de la vie du produit. Ce manuel est une partie intégrante de la batterie X15 dans le sens où sa lecture et la compréhension sont les besoins prioritaires et sont une nécessité pour l'utilisation et la sécurité du produit. Elsea srl il est considéré comme pas responsable des dommages causés par une mauvaise installation et d'utilisation ne sont pas explicitement spécifié dans ce manuel.

## 2 CONTENU DU COLIS

1. Retirez le da'imbballaggio unità, assurer l'intégrité
2. Assurez-vous que la charge de la batterie de l'appareil électrique, la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation et la batterie contenue dans l'emballage. Si l'appareil ne dispose pas d'une plaque de nom s'il vous plaît contactez votre revendeur.



	ELSEA Srl S.r.l. Zona Ind.le Sud Fasano 72010 - FASANO (BR) info@elsea.net www.elseaonline.com	Utilizzare solo appositi carica-batterie. Non disassemblare la batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore. Non toccare la batteria con mani bagnate. Non toccare la batteria con anelli/bracciali. Ricaricare dopo l'uso. Ricaricare dopo 120gg. massimo
	INR 18650-29E Samsung 10S2P  LITHIUM BATTERY 36,5V - 5,8Ah - 208 Wh  Tensione di carica: 42V Tensione di cut-off: 28V Corrente max di ricarica: 5A	
  	UN38.3 Class 9 UN 3480 IEC 62133	

### 3 PRÉCAUTIONS

1. Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
2. Ne démontez pas la batterie
3. Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie
4. Ne laissez pas la batterie à proximité de sources de chaleur
5. Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées
6. Ne touchez pas la batterie avec des anneaux ou des bracelets
7. Recharge après utilisation
8. Recharge après un maximum de 120 jours d'arrêt.

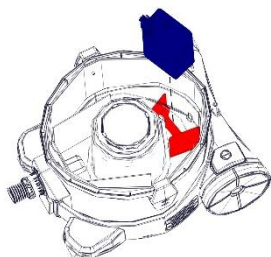
FR

### 4 UTILISATION

Utilisez la batterie uniquement en liaison avec l'aspirateur Elsea X15-B.

La section suivante décrit les principales opérations à effectuer sur BATTERIE X15-B:

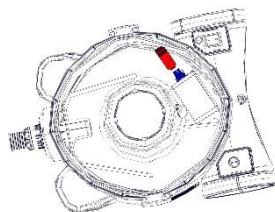
#### 4.1 MONTAGE/DÉMONTAGE BATTERIE(X15B)



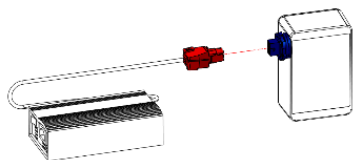
l'appareil de la batterie;

7. retirez la batterie.

1. Pour installer la batterie ouvrir le couvercle;
2. insérer la batterie dans la tige
3. branchez le connecteur de la batterie au connecteur de la machine.
4. Retirez l'interrupteur de batterie hors de l'aspirateur;
5. ouvrir le couvercle;
6. débrancher le connecteur de



#### 4.2 CHARGEMENT DE LA BATTERIE(X15B)



1. Démontez la batterie;
  2. Branchez le connecteur du chargeur à la batterie;
  3. branchez la fiche dans la prise murale, le voyant sur le chargeur devient rouge;
  4. Attendez que le voyant du chargeur devient vert;
  5. débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale
- et le connecteur du chargeur de la batterie;
6. La batterie est prête à l'emploi

## 4.3 CONDITIONS ET STOCKAGE EXPLOITATION

Si le produit doit être stocké pendant une longue période de temps, le stocker à l'abri des intempéries, puis éventuellement recouvert. En outre:

1. Décharge de la batterie et le débrancher de la machine;
2. Charger la batterie à intervalles d'au moins 120 jours.

Avant d'être réutilisé, nettoyer correctement la BATTERIE X15-B, charger la batterie, puis connectez-le à la machine.



**ATTENTION!**

**La présence de trous et des coupes sur les murs de la batterie peut causer des dommages graves. Contactez le fabricant immédiatement.**

1. Manipuler la batterie mal peut conduire à des explosions ou des incendies nourriture.
2. Gardez la batterie hors de portée des enfants
3. Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il ne sert pas.
4. Température de stockage jusqu'à 3 mois: -20 à 45 °
5. Température de fonctionnement de charge: de 0 à 45 °
6. Utilisation Température de décharge: de -20 à 60 °

## 5 USAGE NON AUTORISÉ



**ATTENTION!**

**Les utilisations non autorisées peuvent provoquer un choc électrique, une explosion ou la mort**

1. Ne jetez pas la batterie dans le feu.
2. Ne pas charger ou utiliser des piles défectueuses, endommagées ou déformées
3. Ne pas ouvrir ou endommager la batterie
4. Ne pas exposer la batterie à micro-ondes ou hautes pressions
5. Ne pas pousser des objets dans les prises de connecteur
6. Ne pas court-circuiter les bornes avec un objet métallique
7. Ne pas utiliser des récipients en métal pour le transport de la batterie.
8. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées ou à la lumière du soleil
9. Ne pas jeter ou laisser tomber la batterie ou la voiture qui contient

## 6 BATTERIES DÉFECTUEUSES

Les batteries défectueuses ne doivent pas être livrées par la poste ou par messenger, si vous soupette un dysfonctionnement, vous devez en aviser le fabricant qui recueillera.

Les batteries défectueuses ne doivent pas être stockées et ne peuvent pas être restaurés.

## 7 ARRÊT ET ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

DIRECTIVE 2013/65 / CE aux piles et accumulateurs

### 1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)

La directive sur les piles exige que le fabricant à prendre en charge la collecte et le recyclage des piles usagées dans leurs appareils.

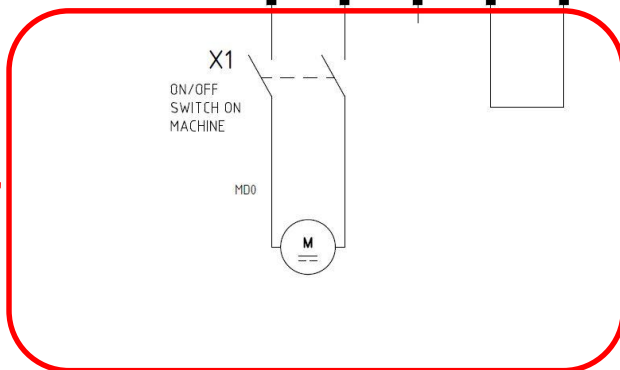
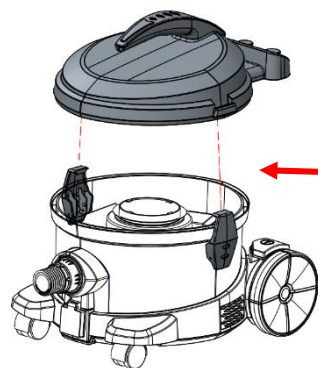
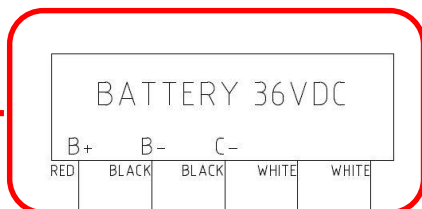
A la fin de vie de la batterie qui porte le même chez un concessionnaire ou un centre de service du fabricant, qui selon les obligations en vertu de la loi.

### 2. POUR LES PAYS NON-CEE (par l'Union européenne)

Le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination des équipements électriques et électroniques seront effectués en conformité avec les lois en vigueur dans les pays en question.



## 8 ÉLECTRIQUE CIRCUIT







Elsea S.r.l.  
Zona industriale SUD, 72015, FASANO (BR)  
ITALY  
Tel. +39 080 4427678  
Fax +39 080 4423357  
[info@elsea.net](mailto:info@elsea.net)  
[www.elseaonline.com](http://www.elseaonline.com)



STAMP

ELSEA S.r.l.  
Zona industriale SUD  
72015 – FASANO (BR)  
ITALY